Лётная книжка для США и FAA

Практическое руководство с примерами заполнения и печати

Редакция 3 от 17 сентября 2026 года

Этот гайд для пилотов, которые готовят логбук для США, в том числе после учёбы и работы в другой стране. Здесь разбираем обычные задачи: перенести месячные итоги, показать учебный налёт, разобраться с IFR и Actual Instrument, выбрать приложение и напечатать удобную книжку.

Рабочая схема: сохраняем оригиналы, собираем понятную электронную историю и печатаем нужный отчёт. Старую книжку не обязательно переделывать под американский учебный образец. Главное, чтобы было видно, откуда взялись часы и что они означают.

Дисклеймер. Это наши практические рекомендации и мнение, а не официальная инструкция FAA или авиакомпании. Примеры вымышлены и показывают способ оформления; достаточность документов и зачёт конкретного опыта зависят от применимых правил и цели подачи. Актуальные требования FAA и письменные инструкции получателя имеют приоритет в своей области; приложения, бумага и сервисы приведены как варианты выбора, без гарантии принятия документов или трудоустройства.

Начните со своего случая

Что у вас есть	С чего начать
Российская книжка только с итогами по месяцам	Сохранить месячные сводки и их источники. Не создавать вымышленные рейсы. Пример на странице 2
Учебный налёт за пределами США	Разделить полёты с инструктором, solo, приборное обучение и тренажёр. Страницы 3–4
Европейская книжка с большим IFR	Сохранить IFR как отдельную категорию и разобраться с Actual Instrument. Страница 5
Готовая электронная база	Проверить импорт, суммы и печатный шаблон. Страницы 6–7
Обложка A5 и плохо читаемые Notes	Проверить реальный размер листа; вынести длинные пояснения в читаемое приложение. Страницы 8–9
Предстоящее интервью	Собрать короткую сводку, основной отчёт и подтверждения. Страницы 11 и 12

Три вещи которые стоит решить сразу

1. **Для чего комплект:** повседневный учёт, airline interview или подтверждение опыта для FAA certificate/rating. От этого зависит нужная детализация.

2. **Где основная база:** одно приложение или одна контролируемая таблица. Из неё можно делать разные отчёты, сохраняя определения исходных категорий.

3. **На какую дату считаются часы:** одинаковую для сводки, логбука и анкеты либо с понятным объяснением разницы.

Не начинайте с покупки папки. Сначала распечатайте несколько сложных страниц: месячную сводку, учебный период, длинное примечание и страницу с заверением, если оно есть. Такой пробник быстро показывает, подходит ли формат.

1 Если в российской книжке только месячные итоги

Переносите ту детализацию, которая действительно сохранилась. В некоторых старых книжках можно извлечь только налёт за месяц. В других есть тип, роль, ночь или СМУ. Это свойства конкретного исходника: нельзя считать, что все российские книжки содержат одинаковые сведения.

Пример месячной сводки

В оригинале сохранились две строки. Отдельных дат, маршрутов и бортовых номеров нет. Время дано в часах и минутах.

Период	Налёт	Доступное подтверждение
Март 2008	42:35	Книжка 1, страница 18
Апрель 2008	51:50	Книжка 1, страница 19
Всего	94:25	Сумма двух месячных итогов

Как оформить: сделать раздел Historical monthly totals либо использовать функцию исторического остатка / previous experience / opening balance в приложении. Сохранить по каждому месяцу период, часы, доступные категории и ссылку на страницу. Если источник подтверждает только Total, остальные категории пока остаются неизвестными.

Пример примечания на английском:

Historical monthly total for March 2008. Source: original logbook, book 1, page 18. Individual flight dates, routes and aircraft registrations are not available. This is an aggregate entry, not a single flight.

Если приложение требует одну дату

Сначала проверьте, умеет ли оно хранить исторические итоги без создания обычного рейса. Если техническая дата неизбежна, обозначьте запись как сводную и объясните её смысл. Не добавляйте вымышленные аэропорты, борт и посадки. Исключите такую запись из расчётов, которые требуют дат отдельных рейсов: recent experience, последние 90 дней или скользящие 12 месяцев на границе этого месяца.

Если программа не умеет корректно учитывать сводку, оставьте месячную таблицу отдельным приложением, а общий перенос покажите через поддерживаемый ею исторический баланс. Хронологическую детализацию ведите с того момента, с которого она реально есть.

Что делать при появлении детализации

Нашлась выгрузка за март с суммой 42:35. Сверьте её с оригиналом, замените мартовскую сводку отдельными рейсами или исключите из суммирования её часы. После переноса итог должен остаться **94:25**, а не увеличиться ещё на 42:35.

Для интервью такая организация позволяет объяснить старый период. **Для FAA minimums**, где нужны конкретные сведения о полётах или обучении, месячной суммы может быть недостаточно. Тогда запрашивают недостающие записи по нужной категории. Основание для требований к сведениям: § 61.51(a)–(b).

2 Когда записывать Dual

Dual received означает полученное обучение с инструктором. Оно не заканчивается после первого solo и не длится автоматически до получения лицензии. После первого самостоятельного вылета учебные полёты с инструктором продолжаются. Позже Dual может появляться при освоении другого самолёта или новом обучении.

Пример последовательности в лётной школе

Ниже обычная схема начального обучения на однопилотном самолёте. Предполагается, что занятия и инструктор подтверждены документами школы.

Событие	Время	Как разделить записи
Урок с инструктором до первого solo	1:10	Total 1:10 и Dual received 1:10
Первый solo, пилот один в самолёте	0:25	Total 0:25 и Solo 0:25. Dual отсутствует
Следующий урок с инструктором	1:20	Total 1:20 и Dual received 1:20, хотя solo уже состоялся
Самостоятельный маршрутный полёт	2:05	Total 2:05 и Solo 2:05. XC проверяют по нужному определению
Итого по этим четырём полётам	5:00	Dual 2:30 и Solo 2:30; общий налёт остаётся 5:00

В этом примере категории Dual и Solo разделены. Но формула **Total = PIC + SIC + Dual** не универсальна. Например, по правилам FAA пилот с необходимыми ratings получает урок 1:00 и всё это время является sole manipulator of the controls: при соблюдении § 61.51(e) он может показать Total 1:00, PIC 1:00 и Dual 1:00. Общий налёт остаётся одним часом. Иностранные Solo, SPIC и PICUS проверяют отдельно перед переносом в FAA PIC.

Частые вопросы

Рядом сидит капитан, значит это Dual? Нет. Обычная работа вторым пилотом не становится обучением только из-за присутствия более опытного командира. Нужны факт обучения, соответствующие полномочия инструктора и подтверждение занятия.

Первые месяцы в авиакомпании были под контролем. Записать всё в Dual? Сначала посмотрите training records. Line training, supervised time, PICUS и обычная работа SIC имеют разные основания. Сохраните исходную категорию и отдельно разберите её зачёт; не переименовывайте весь период в Dual.

Проверка с экзаменатором тоже Dual? Сам факт проверки не делает весь её налёт Dual. Различайте обучение, skill test / proficiency check и роли участников. Основание записи зависит от конкретного события и системы учёта.

Тренажёр с инструктором? Отразите его как FSTD/FFS/FTD training с названием устройства и видом занятия. Он не превращается в aircraft flight time. Если программа использует общее поле Dual для самолёта и устройства, в отчётах обязательно разделите эти часы.

Правила FAA для Solo, PIC и training time: § 61.51(d), (e), (h). Для иностранного обучения дополнительно применим § 61.41.

3 Как показать обучение за пределами США

Начните с документов школы, а не с поиска американских endorsements. Подойдут сохранившиеся учебные записи, справки, программа, документы о проверках и исходная книжка. Отдельный training record можно связать с логбуком по дате или номеру занятия. Подпись экзаменатора на каждой учебной строке не является универсальным требованием.

Пример справки о курсе

Вымышленная школа подтверждает следующий опыт. Подробности отдельных вылетов находятся в приложении к справке.

Показатель в документах школы	Как показать в сводке
Полёты на самолёте с инструктором 60:00	Aircraft Dual received 60:00
Самостоятельные полёты 15:00	Aircraft Solo 15:00; основание PIC рассматривается отдельно
Всего самолётного налёта 75:00	Total aircraft flight time 75:00
Приборное обучение в самолёте 25:00, входит в 60:00	Сохранить как instrument training; выяснить разбивку actual / simulated, если она нужна
Занятия на FSTD 20:00	Device training 20:00 отдельно от 75:00 самолётного налёта

Что не складываем: 75:00 + 25:00, потому что приборные занятия уже входят в самолётный налёт. И не называем 95:00 самолётным налётом после добавления FSTD. Возможность зачёта устройства в конкретный FAA minimum проверяют отдельно.

Как выглядит одна детальная запись

Учебный пример, все сведения вымышлены: 12 May 2012; C172; registration [из исходника]; departure/arrival [из исходника]; Total 1:20; Dual received 1:20; instructor [имя и данные из training record].

Remarks: Dual flight instruction: stalls and circuit training. Source: school training record TR-024. Instructor details and original certification retained with the source record.

В реальной записи вместо скобок переносят существующие сведения. Если номера борта нет, его не придумывают. Скан первичного документа хранят рядом; текст Remarks служит ссылкой на него и не заменяет обязательное подтверждение обучения.

Если есть только итоговые часы

Оформите сводку по курсу или периоду, как на странице 2. Запросите у школы разбивку: самолёт/устройство, Dual/Solo, приборное обучение, маршруты и программа. В европейском AMC1 FCL.050(b)(4), страница 90 прямо предусмотрена сводка учебного времени, заверенная соответствующим инструктором, у которого проходило обучение. Сводная форма сама по себе не является ошибкой; достаточность для конкретного FAA зачёта проверяют отдельно.

Для зачёта FAA: § 61.41 допускает определённое обучение за пределами США у инструкторов, уполномоченных соответствующим иностранным авиационным органом; условия важны. Это не автоматический зачёт любого зарубежного курса. Подтвердите содержание, часы и полномочия инструктора для нужного требования. Американский CFI не должен задним числом подписывать чужие занятия. Источники: § 61.41, § 61.51(h).

4 IFR и Actual Instrument на практике

В европейской книжке IFR обычно отвечает на вопрос, по каким правилам выполнялся полёт. EASA FCL.010 определяет это время через выполнение полёта по IFR; AMC1 FCL.050 предусматривает запись IFR как operational condition. Поэтому у пилота, чья линейная работа целиком выполнялась по IFR, соответствующая колонка может совпадать с учитываемым линейным налётом. Источник: EASA Aircrew, страницы 68 и 89–90.

В американской графе Actual Instrument другой смысл: учитывается фактический приборный опыт по критерию § 61.51(g), а не само наличие IFR clearance. Облачность, визуальные условия, роль пилота и выполнение по IFR не являются одной категорией. Использование автопилота само по себе не исключает Actual; ручное пилотирование также не создаёт его автоматически.

Один рейс и разные показатели

Допустим, полётное время составляет 5:20. Весь рейс выполнен по IFR, а подтверждённое время, отвечающее условиям Actual для этого пилота, составляет 0:25.

Поле	Значение	Почему
Total	5:20	Время учитываемого полёта
IFR	5:20	Весь учитываемый полёт по IFR, включая участки в VMC
Actual Instrument	0:25	Отдельно установленные условия и основание зачёта

Эти часы не складывают друг с другом. Визуальный заход сам по себе не отменяет IFR, поэтому «минус три минуты за visual approach» к колонке IFR применять не нужно. Основание: FAA AIM 5-4-23.

Откуда берётся обсуждение 10 процентов

Практическая проблема понятна: многолетний IFR в иностранной книжке есть, а отдельного Actual нет. В пилотских обсуждениях процент предлагают как способ оценить недостающую категорию. **Общего правила FAA «Actual = 10%» мы не подтвердили; в § 61.51(g) такого коэффициента нет.** Не следует представлять эту привычку как универсальную американскую методику.

Пример: 5 000 часов IFR × 10% = 500 часов математически. Но это ещё не подтверждение 500 часов Actual. Если конкретная анкета письменно разрешает оценку и задаёт метод, примените его именно к этой анкете, укажите период и сохраните расчёт. Без такого основания сначала уточните, принимает ли получатель оценку, и восстановите доступные сведения по исходникам.

Если оценка допустима, пояснение может выглядеть так: **Estimated instrument time for this application; calculation method and source period attached.** Оно не превращает расчёт в первичную запись и не заменяет подтверждение FAA minimums.

Если в российской книжке есть СМУ, сначала изучите, как эта графа заполнялась. Она ближе по смыслу к Actual, чем IFR, но автоматический перенос без проверки определения тоже может дать ошибку. Неизвестное значение Actual не следует выдавать ни за подтверждённый ноль, ни за точные 10%. Основание FAA: § 61.51(g).

5 Как перенести линейный налёт без путаницы

Сначала узнайте, что именно выгрузила авиакомпания. Block, airborne, duty и pay credit могут отличаться. Плановое расписание после импорта сверяют с фактическим выполнением. Исходную выгрузку сохраняют отдельно.

Пример времени одного рейса

В корпоративных данных: OUT 10:00, OFF 10:15, ON 12:10, IN 12:20. Получаются block 2:20 и airborne 1:55. Duty и оплата могут иметь другие значения. В личную базу переносите нужный показатель с его определением; не выбирайте самое большое число. Определение FAA flight time находится в § 1.1; корпоративные отметки не всегда в точности совпадают с его началом и концом.

Что проверить по ролям

Ситуация	Практическое действие
Captain или First Officer в обычном экипаже	Сохранить назначенную роль и проверить основание PIC/SIC по нужным правилам
Рейс в усиленном экипаже	Сохранить полный рейсовый показатель, свою роль и доступные интервалы работы/отдыха. Расчёт для FAA и анкеты может различаться
PICUS или supervised time	Оставить исходную категорию и подтверждение supervision. Не превращать автоматически в обычный PIC
Deadhead или observation	Не записывать как pilot flight time только из-за присутствия на борту
FFS recurrent	Отдельная запись устройства и программы; не добавлять к aircraft flight time

Пример с усиленным экипажем: в справке 12:00 block, в личных заметках 7:00 на рабочем месте. Из этих двух чисел ещё нельзя выбрать FAA PIC/SIC. Нужно знать назначение и основание зачёта. Если анкета работодателя просит полный block по своей методике, показывайте этот расчёт отдельно. Основа для FAA logging: § 61.51(e)–(f).

Три проверки которые экономят время

Часы и минуты. 02:30 = 2.5 decimal hours. Значение 2.30 decimal hours означает 02:18. Сверьте формат до импорта, особенно при замене запятой на точку.

Категории пересекаются. PIC, night, instrument и multi-engine могут относиться к одному часу. Их нельзя складывать как независимые части Total. Multi-pilot означает состав экипажа, multi-engine означает количество двигателей.

XC и Night не включайте по одной общей догадке. Для FAA ATP и других квалификаций определения XC различаются. Ночное время и ночные посадки для passenger currency тоже считают по разным условиям. Настройте нужный отчёт один раз по § 61.1, § 1.1 и § 61.57.

6 Как выбрать приложение и формат отчёта

LogTen не единственный вариант. Выбирайте по своим устройствам, качеству импорта и тому, как выглядит нужная распечатка. Для личного электронного учёта по Part 61 отдельное формальное одобрение FAA системы не требуется: AC 120-78B, пункт 1.9.5.

Вариант	Когда рассмотреть	Что проверить на своей истории
LogTen	Используете Apple и хотите разные печатные отчёты	Нужный шаблон, Notes, исторические итоги и экспорт
ForeFlight Logbook	Уже работаете в ForeFlight	Возможности вашего плана, импорт старой карьеры, подписи и печать
MyFlightbook	Нужен бесплатный основной учёт с доступом через Web и мобильные приложения	Поля вашей истории, PDF и независимую резервную копию
Logbook Pro	Нужны отчёты на Windows и связанный сервис печати	Лицензию, отдельные облачные компоненты, перенос данных
CrewLounge PILOTLOG	Важен импорт авиакомпании и выбор печатных форматов	Поддержку конкретного источника, роли и фактические времена
Safelog	Нужны разные платформы и настраиваемые поля	Функции выбранной версии, импорт и экспорт всех категорий

Excel тоже подходит для подготовки и сверки. Храните понятные заголовки, единицы времени и источники; защищайте расчёты от случайного изменения. Если для определённого FAA действия нужна подпись или endorsement, наличие таблицы его не заменяет.

Пробный перенос перед всей карьерой

Возьмите десять разных записей: месячный итог, Dual, Solo, обычный рейс, ночь, рейс через полночь, усиленный экипаж, FFS и длинное примечание. Сверьте часы на экране, в PDF и после обратного экспорта. Проверьте также подписи и вложения, если они были в исходнике.

Какие файлы хранить

PDF нужен для просмотра и печати. **CSV/TSV** помогает переносить и проверять строки. **Родная резервная копия приложения** нужна для полноценного восстановления. Сканы старых книжек и подписанные документы хранят отдельно: CSV не переносит их автоматически.

Пример выбора отчёта: для привычной книжки используете European layout с IFR и Co-pilot. Для американского получателя делаете дополнительную сводку с нужными PIC/SIC, Actual/Simulated Instrument и device hours. Переименование IFR в Actual не является конвертацией.

До оплаты выясните, можно ли забрать данные после окончания подписки. Синхронизация между телефоном и компьютером не заменяет отдельную резервную копию.

7 Бумага размер и обложка

Специальная бумага может быть удобнее обычной офисной, но её название не определяет пригодность логбука для FAA. Выбирайте по читаемости, толщине готового тома, просвечиванию, работе принтера и совместимости с обложкой. Светло-зелёный или кремовый оттенок допустим как практический выбор; белый не является единственным вариантом.

Что действительно предлагают сервисы

Professional Pilot Print указывает белую High White Wove **100 г/м²**, A4, двустороннюю печать и отверстия под свою папку. Его P3 binder рассчитан на A4 и заявленную вместимость 150 листов. Эта конкретная услуга не описана как тонкая зелёная бумага для A5.

Prosoft Logbook Paper предлагается в цветах **Jeppesen Green** и белом: 24 lb, с отверстиями по короткой стороне, для альбомной ориентации. Вес в lb сравнивают с г/м² с учётом класса бумаги; название цвета не означает, что бумага обязательно тоньше офисной.

Как выбрать плотность

Вариант для пробника	Когда полезен	Что проверить
Более тонкая бумага, например 70–80 г/м²	Нужно уменьшить массу и объём большого тома	Просвечивание оборота, замятия принтера, прочность у отверстий
Бумага 90–100 г/м²	Нужен более плотный лист для частого перелистывания и заверений	Помещается ли весь комплект в обложку
Специальная тонкая книжная бумага	Типография предлагает материал с хорошей непрозрачностью	Запросить физический образец; одной цифры г/м² недостаточно

Это варианты для сравнения, а не обязательные диапазоны FAA. Толщина, масса и непрозрачность связаны, но не взаимозаменяемы. Светлый оттенок может нравиться визуально; читаемость мелкого текста всё равно проверяют на готовом листе.

Размер листа и размер обложки

A5: 148 × 210 мм. A4: 210 × 297 мм. US Letter: 215,9 × 279,4 мм. Обложка с обозначением A5 может иметь свои поля, крепление и допустимый размер вставки. Измерьте используемый лист, расстояния между отверстиями и запас у корешка. Не заказывайте перфорацию только по слову A5.

В США Letter удобен для местных папок; A4 или A5 тоже могут быть рабочими вариантами, если текст читается и получатель не задал иной формат. FAA § 61.51 не устанавливает единого размера или цвета личной книжки.

Для рукописных дополнений и штампов проверьте на пробнике, не размазываются ли чернила и не проступают ли на оборот. Для хранения исходников оставляйте читаемые сканы независимо от выбранной бумаги.

8 Jepp 27 Pro Pilot и длинные Notes в A5

Практический случай: используется отчёт Jepp 27 Pro Pilot под компактную обложку A5. Основные часы читаются, а Notes слишком мелкие. Такое оформление можно сохранить, дополнив его удобным способом чтения примечаний. Название отчёта само по себе не гарантирует размер листа и совместимость с конкретной обложкой.

Сначала выясните почему текст мелкий

Уменьшение всего листа. Если A4 уменьшить до A5, линейный масштаб будет примерно 71%. Шрифт 10 pt станет около 7,1 pt. Цвет или качество бумаги эту потерю размера не исправят. По возможности формируйте отчёт сразу под нужную геометрию страницы.

Узкая колонка или слишком много строк. Проверьте доступные настройки шаблона: число записей на странице, перенос строк, ширину Remarks и размер шрифта. Не всякий готовый шаблон позволяет менять их независимо. Если нужной настройки нет, используйте другой отчёт или приложение с полными Notes.

Три рабочих варианта

1. **Оставить A5 и добавить Remarks appendix.** В таблице короткая ссылка, подробное пояснение на отдельных страницах читаемым шрифтом. Удобно, когда длинных заметок немного.

2. **Выбрать более свободный шаблон A5.** Меньше строк или колонок на странице, полные Notes и больше страниц. Проверьте, что необходимые поля сохранены.

3. **Сделать отдельный отчёт A4 или Letter для проверки.** Компактную книжку продолжать вести как раньше, а для интервью дать более крупную распечатку из той же базы с теми же итогами.

Пример ссылки и приложения

В строке логбука: **Historical monthly total. See note H-03.**

В приложении: **H-03. March 2008. Aggregate total 42:35 transferred from original logbook, book 1, page 18. Individual flight details are not available.**

Рядом укажите идентификатор строки либо страницу и строку конкретной версии распечатки. При новой пагинации проверьте ссылки. Приложение должно входить в передаваемый комплект, а полный текст остаётся в электронной базе.

Что не сокращать до потери смысла: содержание обязательного подтверждения обучения, существенные ограничения и объяснение происхождения восстановленных часов. Если подпись относится к отдельному training record, приложите его; собственная заметка не заменяет подписанный документ.

Пробник который стоит распечатать

Возьмите один обычный разворот, страницу с самой длинной Notes и страницу итогов. Напечатайте в фактическом размере, двусторонне, вставьте в обложку. Проверьте шрифт, отверстия, совпадение строк левой и правой страниц, ориентацию оборота и доступ к тексту у корешка. Изображение на увеличенном экране не заменяет этот тест.

9 Где печатать и что заказывать

Сервисы ниже помогают изготовить комплект. Их выбор не определяет зачёт часов. Сначала согласуйте пробник именно своего файла и обложки, затем оплачивайте весь объём.

Сервис	Что можно заказать	Существенная особенность
Professional Pilot Print	Печать и кожаная папка P3	В опубликованной услуге A4, белая бумага 100 г/м² и своя перфорация
Prosoft Binders	Печать, папки, разделители, бумага	Есть Jeppesen Green и белая; папка не входит автоматически в услугу печати
ExpressLogbooks	Печать, папки и комплекты для интервью	Состав пакета и подготовку вашего файла согласовать до заказа
NC Software	Turn-Key Print Service для Logbook Pro	Основной процесс работает с резервной копией Logbook Pro; уточните подходящий вариант заказа
Aileron	Печать и переплёт цифровой истории	Стандартный макет ориентирован на EASA/UK; набор полей для США согласовать заранее
Местная типография	Печать вашего PDF, резка и переплёт	Вы сами задаёте размер, поля, бумагу, отверстия и порядок страниц

Короткое задание типографии

Ниже шаблон запроса, а не обязательная спецификация. Заполните размеры по своей обложке.

Размер готового листа: [ширина × высота в мм]. **Ориентация:** [portrait / landscape]. **Крепление:** [образец или точный чертёж отверстий]. **Печать:** чёрный текст с двух сторон; масштаб согласован с PDF. **Бумага:** сравнить образцы [тонкая светло-зелёная / кремовая / белая] по просвечиванию и работе со штампом. **До тиража:** предоставить физический пробник с длинными примечаниями и итогами.

Для готовой бумаги с отверстиями уточните, проходит ли она через ваш принтер и совпадает ли расположение отверстий с папкой. Для уже окрашенной бумаги обычно не нужен дополнительный цветной фон в PDF.

Как посчитать объём

400 напечатанных сторон при двусторонней печати = 200 листов. Добавьте титул, разделители, приложения и пустые страницы, если они действительно нужны. Вместимость продавец может указывать в листах или страницах, поэтому это нужно уточнить.

Сравнивайте полную стоимость: бумага, печать, подготовка файла, перфорация, папка, доставка и налоги. Цены и международная доставка меняются. Отправляйте только нужный для заказа файл; паспорт, лицензии и другие документы не добавляйте, если услуга их не требует.

Для компактной A5-книжки разумно сначала получить ответ о нужном размере, бумаге и пробнике. Стандартная услуга A4/Letter не становится совместимой с A5 только после уменьшения файла.

10 Штампы подписи и сохранность истории

Штампы авиакомпании на распечатке могут быть полезным подтверждением зарубежного налёта. Общего требования FAA ставить такой штамп на каждой странице личного логбука нет. Если заверение уже получено, сохраните подписанный комплект и его скан.

Пример организации подтверждений

Компания подтвердила налёт за 2018–2020 годы. В новой распечатке этот период находится в томе 2 на страницах 45–116. В индексе напишите:

Source A. Employer flight-time statement covering 01 Jan 2018 to 31 Dec 2020. Related entries: volume 2, pages 45–116.

Если компания проверила только общую сумму, добавьте **Aggregate totals only.** Не создавайте впечатления, что она заверила каждую восстановленную вами строку.

Что попросить в справке

Полезны период и дата отсечения, налёт по типам и ролям, единицы времени, определение block/flight time, источник сведений и данные уполномоченного подписанта. Штамп добавляют, если организация использует его для таких документов.

Короткий запрос на английском:

Please provide a signed statement of my recorded flight experience for [period], with totals by aircraft type and crew role where available. Please specify the time units, whether the figures represent block or airborne time, and the records used. A company stamp may be included if this is your normal practice.

Что делать после исправления

В старой подписанной справке 12:20 + 7:45 ошибочно сложены как 19:05. Верно **20:05**. Сохраните оригинал, отметьте расхождение и попросите исправленный документ. Не переносите изображение подписи или печати на самостоятельно изменённые числа.

В рабочей базе достаточно понятной заметки: прежнее значение, новое значение, причина, источник и дата правки. Для рукописного оригинала обычную ошибку исправляют читаемо, сохраняя первоначальную запись; изменение чужого заверенного текста согласуют с подписантом.

Подписи при обучении

FAA instructor endorsement, иностранный training record и check report подтверждают разные события. Сохраняйте те документы, по которым реально проходило обучение. Для конкретного FAA допуска отдельно проверяйте требуемый endorsement. Заверение авиакомпании не заменяет его там, где он действительно нужен. Основания: § 61.41 и § 61.51.

Резервная копия: храните базу, экспорт CSV и PDF, сканы и приложения. Перед массовым импортом или исправлением делайте отдельную копию на дату. Облачная синхронизация может перенести и ошибочное удаление, поэтому нужен независимый архив.

11 Как собрать комплект для США

Для интервью обычно удобна короткая сводка перед подробной историей. Конкретный состав определяет приглашение работодателя. Для FAA certificate/rating отдельно проверяют доказательства нужных минимумов: комплект для рекрутера и комплект для зачёта опыта могут отличаться.

Пример структуры папки

1. **Summary:** имя владельца, дата отсечения, Total aircraft, PIC/SIC и запрошенные категории. Отдельно device time. Все числа взяты из той же базы, что и основной отчёт.
2. **How to read this logbook:** короткое пояснение старых месячных итогов, единиц времени и специальных категорий. Если всё очевидно, достаточно нескольких строк.
3. **Основной отчёт:** хронологические записи и ясно обозначенные сводные периоды.
4. **Remarks appendix:** полные примечания, если они не помещаются в компактный формат.
5. **Supporting records:** нужные старые книжки, справки, training records, check reports и применимые endorsements.

Пример пояснения к иностранной истории

Records before January 2011 are preserved as monthly totals from the original logbook. Detailed entries begin in January 2011. Times are shown in hours and minutes. IFR records flight rules and is separate from Actual Instrument. Supporting documents are listed in the source index.

Используйте только те предложения, которые соответствуют вашим документам. Перевод заголовков и сокращений часто помогает; вид перевода и необходимость его заверения определяются запросом получателя.

Если подаётесь в United

Сначала используйте актуальные инструкции к анкете и интервью. На открытой странице First Officer 100 часов за последние 12 месяцев указаны как preferred qualification; при подаче перепроверьте действующий текст и подготовьте отчёт за нужный период.

Пересказ вебинара не устанавливает универсальную методику полного block time для каждого участника усиленного экипажа, допустимый процент Actual или состав всех подтверждений. Если поле анкеты определено иначе, чем категория исходной книжки, сохраните отдельный расчёт и пояснение. Прогнозы найма на 2025 год для этого не нужны.

Быстрая проверка перед отправкой

- Total совпадает в сводке и детализации; simulator не попал в aircraft time.
- Месячные итоги не задвоены отдельными рейсами и не выглядят как один вылет.
- Dual не обрезан датой первого solo и не начислен за обычную работу SIC.
- IFR, Actual и оценочные величины различимы; происхождение чисел объяснимо.
- Notes читаются на бумаге; ссылки ведут к приложенным документам.
- Поля, отверстия, нумерация и двусторонняя печать проверены на пробнике.
- Есть офлайн PDF, исходные подтверждения и независимая копия базы.

12 Источники для проверки спорных случаев

В основном тексте ссылки стоят рядом с соответствующими правилами и сервисами. Здесь краткая карта источников, чтобы не искать нужный пункт в длинном перечне.

Вопрос	Куда смотреть
Какие сведения нужны в записи; PIC, SIC, Solo, Instrument и обучение	14 CFR § 61.51
Определённое обучение у иностранных инструкторов за пределами США	14 CFR § 61.41
Определения flight time и night	14 CFR § 1.1
Разные определения cross-country	14 CFR § 61.1
Recent experience	14 CFR § 61.57
Самолётные ATP minimums и предусмотренный зачёт устройств	14 CFR § 61.159
Личный электронный логбук и электронные подписи	FAA AC 120-78B, особенно пункт 1.9.5
Образцы конкретных FAA endorsements	FAA AC 61-65K
Почему visual approach остаётся IFR	FAA AIM 5-4-23
Значение IFR и структура европейского учёта	EASA Aircrew, редакция ноября 2025; FCL.010, стр. 68; AMC1 FCL.050, стр. 89–91

Как использовать этот гайд

Месячные сводки, образцы Remarks, последовательность разделов папки, выбор бумаги и формат приложения Notes являются предложенными способами организации документов. Они не гарантируют зачёт любой записи. Если вопрос касается конкретного FAA minimum, проверяют соответствующее правило и факты вашего обучения или полёта.

В случае неполной истории сначала ищите доступные документы: архив школы, справки работодателя, фактические flight records, старые выгрузки и сканы. Известную сумму сохраняйте как сумму. Для неизвестных деталей используйте пояснение о пределах исходника, а не вымышленные даты, маршруты или подписи.

О бумаге и приложениях: свойства продуктов приведены по доступным страницам производителей на дату редакции. Состав заказа, размеры, тарифы, доставка и возможности версии могут меняться. Из примера Jepp 27 Pro Pilot полезно взять сам принцип: компактная книжка и читаемые подробные примечания могут быть двумя согласованными частями одного комплекта.

Все примеры в этом документе учебные. Имена, номера лицензий, подписи, штампы и реальные данные конкретных пилотов не воспроизводятся.